



РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О заключении Соглашения о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Министерством внутренних дел Республики Куба

Принять предложение ФСБ России, согласованное с МИДом России, о заключении Соглашения о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Министерством внутренних дел Республики Куба (проект Соглашения прилагается).

Поручить ФСБ России по достижении договоренности с Кубинской Стороной подписать указанное Соглашение, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент
Российской Федерации

Б.Ельцин

15 октября 1999 года

№ 389 - рп

INFORMATION

WILSON'S NORTH HAVEN, WILSON

FOR THE YEAR 1999

...

...

...

Handwritten: 8.10.99

B. V. ...
27.9.99

B. V. ...

Spent 6.8.99

Handwritten:
17.9.99

Handwritten:
5.10.99

Handwritten:
1.10.99

Handwritten:
B. V. ...

PH* 01506

Handwritten:
5.10.99

Handwritten:
5.10.99

PERATOR
<i>Handwritten:</i>
...

Handwritten: 10/10

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Министерством внутренних дел Республики Куба

Федеральная служба безопасности Российской Федерации и Министерство внутренних дел Республики Куба, в дальнейшем именуемые Сторонами,

подтверждая стремление укреплять и развивать сотрудничество в интересах обеспечения безопасности соответственно Российской Федерации и Республики Куба,

руководствуясь принципом невмешательства во внутренние дела друг друга,

действуя в соответствии с нормами международного права, законодательством своих государств и в пределах своей компетенции, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут осуществлять взаимодействие и оказывать друг другу помощь:

- 1) в борьбе с терроризмом в различных его формах и проявлениях;
- 2) в борьбе с незаконной экономической и финансовой деятельностью, включая легализацию (отмывание) доходов, полученных преступным путем;
- 3) в борьбе с незаконным международным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и ядерных материалов;
- 4) в борьбе с контрабандой культурных ценностей;
- 5) в обеспечении безопасности дипломатических представительств и консульских учреждений Российской Федерации в Республике Куба и Республики Куба в Российской Федерации, а также персонала этих представительств и учреждений, равно как и лиц, которым обеспечивается специальная защита по просьбе Российской Федерации или Республики Куба;

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Spencer
B.M.
mc

J. M. 19687

6) в борьбе с незаконным въездом и незаконным пребыванием граждан Республики Куба на территории Российской Федерации и граждан Российской Федерации на территории Республики Куба;

7) в борьбе с другими преступлениями международного характера, отнесенными национальным законодательством к компетенции каждой из Сторон;

8) в розыске и задержании лиц, совершивших преступления или подозреваемых в совершении преступлений, которые указаны в пунктах 1 - 7 настоящей статьи.

Статья 2

Стороны будут сотрудничать в областях, перечисленных в статье 1 настоящего Соглашения, путем:

- 1) обмена информацией и опытом работы;
- 2) разработки и осуществления согласованных мероприятий;
- 3) проведения совместных научных исследований в областях, представляющих взаимный интерес, включая исследования в области оперативной техники; разработки и поставки оперативной техники;
- 4) обмена открытыми публикациями и иными материалами по вопросам обеспечения безопасности.

Статья 3

Стороны на основе взаимности, в соответствии с запросами будут предоставлять друг другу в устной или письменной форме информацию по вопросам, определенным в статье 1 настоящего Соглашения.

Информация, переданная в устной форме, по просьбе получающей Стороны будет подтверждаться письменно.

Информация может направляться без запроса, если ее владелец считает, что она представит интерес для другой Стороны.

Статья 4

Все, что составляет предмет обмена между Сторонами, равно как и информация об объеме и содержании их сотрудничества, является конфиденциальным, не подлежит огласке и не может быть передано

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

кому бы то ни было или использовано не по прямому назначению без письменного согласия и полного соблюдения условий предоставляющей Стороны.

Статья 5

1. Координация взаимодействия Сторон, направленного на выполнение настоящего Соглашения, будет обеспечиваться соответствующими структурами Сторон, осуществляющими внешние сношения.

2. Для поддержания связей и обеспечения выполнения настоящего Соглашения каждая из Сторон может направлять соответственно в г. Гавану и г. Москву своих представителей, правовое положение и официальный статус которых будут определены дополнительно.

Статья 6

1. Для рассмотрения хода реализации сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, и определения направлений его совершенствования Стороны будут обмениваться делегациями и проводить регулярные встречи экспертов поочередно на территории Российской Федерации и на территории Республики Куба.

2. В случае необходимости встречи и консультации экспертов Сторон могут проводиться незамедлительно.

3. Расходы, связанные с пребыванием делегаций и проведением встреч экспертов, за исключением международных транспортных расходов, будут производиться за счет принимающей Стороны.

4. При проведении внеочередных приемов делегаций и встреч экспертов расходы несет Сторона, являющаяся их инициатором.

Статья 7

Стороны на основе взаимности могут направлять своих сотрудников и членов их семей на отдых соответственно в Республику Куба и Российскую Федерацию. Количество отдыхающих и срок отдыха будут согласовываться дополнительно. Стороны

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Spand
... ..

предоставляют отдыхающим путевки в свои санатории или дома отдыха и других расходов, связанных с их отдыхом, не несут.

Статья 8

По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься дополнения и изменения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 9

Стороны решают все вопросы, возникающие в связи с выполнением настоящего Соглашения, исключительно путем переговоров.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным соглашениям.

Статья 11

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения трех месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

2. Положения статьи 4 настоящего Соглашения останутся в силе в течение 10 лет после прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в _____ "___" _____ 199__ г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Федеральную службу
безопасности Российской
Федерации

За Министерство
внутренних дел
Республики Куба

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

О ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

О ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

О ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

О ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ
СНН

Лобов
14.9.99

ЧП* *с/в 20629*

ГГПУ
(С. КОМИССАРОВ)

Смирнов
16.8.99

ГГПУ
16.08.99

ГГПУ
16.08.99

М.С. 42

Визовый 1389-1173



РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**О заключении Соглашения о сотрудничестве между
Федеральной службой безопасности Российской Федерации и
Министерством внутренних дел Республики Куба**

Принять предложение ФСБ России, согласованное с МИДом России, о заключении Соглашения о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Министерством внутренних дел Республики Куба (проект Соглашения прилагается).

Поручить ФСБ России по достижении договоренности с Кубинской Стороной подписать указанное Соглашение, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент
Российской Федерации

Б.Ельцин

МИНИСТЕРСТВО ВНЕШНИХ ДЕЛ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ АТТЕСТАЦИИ

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ АТТЕСТАЦИИ
СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ АТТЕСТАЦИИ
СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ АТТЕСТАЦИИ

Бузовцев

[Signature]
Кобзарь ст.
14.9.99

ПН * 02556

[Signature]

[Signature]

[Signature]
15.06.99

[Signature]
(Пускуня) 16.6.99

[Signature]
16.6.99

[Signature]
11.06.99